Neerlegging-Dépôt: 27/03/2018 Regist.-Enregistr.: 17/04/2018 N°: 145854/CO/209

Paritair comité voor de bedienden van de metaal-fabrikatennijverheid (PC 209)

Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques (PC 209)

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2018 – eindejaarspremie Brabant

Convention collective de travail du 12 février 2018 – prime de fin d'année Brabant

Artikel 1 - Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing de ondernemingen en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.

Artikel 2 – Bekrachtiging

Bekrachtigd is de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomsten van 12 februari 2018 inzake eindejaarspremie voor de provin-cies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 3 - Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur, met ingang van 1 juli 2017.

Zij kan opgezegd worden mits aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Nationaal Paritair Comité en waarvoor een opzegtermijn van 6 maanden geldt.

Article 1 - Champ d'application

La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et à leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques.

Article 2 – Ratification

Est approuvée la convention collective de travail du 12 février 2018 en pièce jointe concernant la prime de fin d'année pour les provinces du Brabant flamand, du Brabant wallon et de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art 3 - Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée à partir du 1^{er} juillet 2017.

Elle peut être dénoncée moyennant l'envoi d'une lettre recommandée au Président de la Commission paritaire nationale et en respectant un délai de préavis de 6 mois.

Paritair comité voor de bedienden van de metaal-fabrikatennijverheid (PC 209)

Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques (PC 209)

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2018

Convention collective de travail du 12 février 2018

Toekenning van een eindejaarspremie in de provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Octroi d'une prime de fin d'année dans les provinces du Brabant flamand, du Brabant wallon et dans la Région de Bruxelles-Capitale

Artikel 1 - Voorwerp

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt Cette cogesloten in uitvoering van de collectieve arbeids- en exéc

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2003 inzake de toekenning van een eindejaarspremie in de provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en het Brussels Hoofdste-delijk Gewest met registratienummer 69670, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2017 met registratienummer 143062.

overeenkomst van 3 juli 2017 betreffende de

eindejaarspremie met registratienummer 140869.

Article 1 - Objet

Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 3 juillet 2017 relative à la prime de fin d'année avec numéro d'enregistrement 140869.

Elle remplace la convention collective de travail du 13 novembre 2003 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année dans les provinces du Brabant flamand, du Brabant wallon et dans la Région de Bruxelles-Capitale, avec numéro d'enregistrement 6967, modifiée par la convention collective de travail du 13 novembre 2017 avec numéro d'enregistrement 143062.

Artikel 2 - Toepassingsgebied

Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaalfabrikatennijverheid gelegen in de provincies Vlaams- Brabant, Waals-Brabant en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder bedienden wordt verstaan mannelijke en vrouwelijke bedienden.

De bepalingen uit deze overeenkomst zijn uitsluitend van toepassing op de gebaremiseerde en baremiseerbare bedienden.

Article 2 - Champ d'application

La présente convention s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des fabrications métalliques situées dans les provin-ces de Brabant flamand et de Brabant wallon ainsi que dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Par employés, il faut entendre les employés tant masculins que féminins.

Les dispositions de cette convention s'appliquent uniquement aux employés barémisés et barémisables.

Artikel 3 - Voorwaarden toekenning

Aan de bedienden die op het einde van de referteperiode minstens één jaar dienst hebben in de onderneming wordt een eindejaarspremie toegekend.

Article 3 - Conditions d'octroi

Une prime de fin d'année est octroyée aux employés qui comptent au moins un an de service dans l'entreprise à la fin de la période de référence.

De periode tussen 1 december van het voorgaande jaar en 30 november van het betrokken jaar wordt in aanmerking genomen als refertejaar.

L'année de référence prise en compte est la période qui se situe entre le 1er décembre de l'année précédente et le 30 novembre de l'année considérée.

Artikel 4 - Bedrag

Het bedrag van de eindejaarspremie is gelijk aan 7,94% van de jaarlijkse brutowedde.

De jaarlijkse brutowedde wordt berekend op basis van de wedde overeenstemmend met effectief geleverde prestaties en gelijkgestelde periodes.

De eindejaarspremie dient te worden betaald in de loop van de maand december van het betrokken jaar.

Artikel 5 - Gelijkstellingen

De volgende periodes worden gelijkgesteld met effectief geleverde prestaties:

- het gewaarborgd loon voor de afwezigheidsdagen te wijten aan een arbeidsongeval of aan een beroepsziekte
- het gewaarborgd loon voor ziekte van gemeen recht ten belope van maximum 1 maand en maximum 1 ononderbroken periode per jaar
- het gewaarborgd dagloon
- de jaarlijkse vakantie
- de feestdagen
- het klein verlet
- de dagen arbeidsduurvermindering
- de syndicale vorming
- de syndicale uren in uitvoering van mandaten in ondernemingsraad, comité voor preventie en bescherming op het werk, syndicale afvaar-diging
- het anciënniteitsverlof

Artikel 6 – Pro rata temporis

De bedienden die op datum van hun uitdiensttreding één jaar anciënniteit hebben of meer, hebben recht op een pro rata eindejaarspremie ongeacht de wijze waarop er een einde komt aan de arbeids-overeenkomst, behalve in geval van ontslag om dringende reden in hoofde van de werknemer.

Artikel 7 – Ondernemingsregelingen

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft geen invloed op de in de ondernemingen bestaande systemen die dienst doen als eindejaarspremie en die gunstiger zijn.

Article 4 - Montant

Le montant de la prime de fin d'année est égale à 7,94% de la rémunération annuelle brute. La rémunération annuelle brute est calculé sur base de la rémunération pour les prestations effectives et les périodes assimilées.

La prime de fin d'année est à payer dans le courant du mois de décembre de l'année considérée.

Article 5 – Assimilations

Les périodes suivantes sont assimilées aux prestations effectives :

- le salaire garanti pour les journées d'absence due à un accident de travail ou à une maladie professionnelle
- le salaire garanti pour maladie de droit commun à concurrence de maximum 1 mois et de maximum 1 période ininterrompue par an
- le salaire journalier garanti
- les jours de vacances annuelles
- les jours fériés
- le petit chômage
- les jours de réduction de temps de travail
- la formation syndicale
- les heures syndicales pour l'exécution de mandats au sein du conseil d'entreprise, du comité de prévention et de protection au travail et de la délégation syndicale
- le congé d'ancienneté

Article 6 - Pro rata temporis

Les employés qui comptent un an d'ancienneté ou plus à la date de leur départ de l'entreprise, ont droit à un prorata de la prime de fin d'année quelle que soit la façon dont il est mis fin au contrat, sauf en cas de licenciement pour motif grave dans le chef du travailleur.

Article 7 – Systèmes d'entreprise

La présente convention collective de travail ne porte pas préjudice aux systèmes existants dans l'entreprise qui tiennent lieu de prime de fin d'année et qui sont plus favorables.

Artikel 8 - Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur met ingang vanaf 1 juli 2017.

Zij kan opgezegd worden mits een aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair Comité en mits inachtneming van een opzeggingstermijn van 6 maanden.

Article 8 - Durée

Cette convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée à partir du 1^{er} juillet 2017.

Elle peut être dénoncée moyennant une lettre recommandée au Président de la Commission paritaire et en respectant un délai de préavis de 6 mois.